

## IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable, por favor lea el aviso en español si va aquí incluido. Si el aviso en español no va incluido aquí, por favor contacte a la ciudad para pedir una copia.

### City of Kerman's Well 12 Has Levels of Uranium and 1,2,3-Trichloropropane Above the Drinking Water Standards

We routinely monitor for the presence of drinking water contaminants. Water sample results for Well 12 received on 05/07/2025 showed 1,2,3-Trichloropropane (1,2,3-TCP) levels of 'Not Detected' and Uranium levels of 5.7 pCi/L. Both quarterly sample results are under their respective standard for maximum contaminant level (MCL). The MCL for 1,2,3-TCP is 0.005 µg/L and the MCL for Uranium is 20 pCi/L. Compliance with the MCL is based upon a Running Annual Average (RAA) consisting of the average of four consecutive quarters of monitoring data. The current RAA is below the MCL for 1,2,3-TCP (0.0032 µg/L) and Uranium (15.32 pCi/L).

#### What should I do?

- **You do not need to use an alternative water supply (e.g., bottled water).**
- This is not an emergency. If it had been, you would have been notified immediately. However, *some people who drink water containing either 1,2,3-TCP or uranium in excess of the MCL over many years may have an increased risk of getting cancer.*
- If you have other health issues concerning the consumption of this water, you may wish to consult your doctor.

#### What happened? What is being done?

The City has retained an engineering firm to develop a plan to remove 1,2,3-TCP and uranium from our water.

For more information, please contact Michael Barajas at 559-550-0875 or [MBarajas@cityofkerman.org](mailto:MBarajas@cityofkerman.org).

*Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail.*

#### Secondary Notification Requirements

Upon receipt of notification from a person operating a public water system, the following notification must be given within 10 days [Health and Safety Code section 116450(g)]:

- **SCHOOLS:** Must notify school employees, students, and parents (if the students are minors).
- **RESIDENTIAL RENTAL PROPERTY OWNERS OR MANAGERS** (including nursing homes and care facilities): Must notify tenants.
- **BUSINESS PROPERTY OWNERS, MANAGERS, OR OPERATORS:** Must notify employees of businesses located on the property.

This notice is being sent to you by City of Kerman.  
State Water System ID#: CA1010018. Date distributed: 07/02/2025

# INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable, por favor léalo bien.

## El pozo 12 de la ciudad de Kerman tiene niveles de Uranio y 1,2,3-tricloropropano por encima de los estándares de agua potable

Los resultados de las muestras de agua para el pozo 12 recibidos el 07/05/2025 mostraron niveles de 1,2,3-Tricloropropano (1,2,3-TCP) de “no contaminante detectado” y niveles de Uranio de 5.7 pCi/L. Los resultados de ambas muestras trimestrales están por debajo de su respectivo estándar o nivel máximo de contaminante (MCL). El MCL para 1,2,3-TCP es 0.005 µg/L y el MCL para Uranio es 20 pCi/L. El cumplimiento del MCL se basa en un Promedio Anual Corriente (RAA) que consiste en el promedio calculado por resultados durante cuatro trimestres consecutivos de monitoreo. La RAA actual está por debajo del MCL para 1,2,3-TCP (0.0032 µg/L) y Uranio (15.32 pCi/L).

### ¿Qué es lo que debo hacer?

- **No necesita usar un suministro de agua alternativa (por ejemplo, agua embotellada).**
- Esto no es una emergencia. Si fuera, le habríamos notificado de inmediato. No obstante, *algunas personas que por muchos años beben agua que contiene 1,2,3-TCP en exceso del nivel máximo establecido para contaminantes, pueden tener un mayor riesgo de desarrollar cáncer.*
- Si tiene otros problemas de salud relacionados al consumo de esta agua, debería consultar a su médico.

### ¿Qué pasó? ¿Qué se está haciendo al respecto?

*La Ciudad contrató a una empresa de ingeniería para desarrollar un plan para eliminar el 1,2,3-TCP y el uranio de nuestra agua.*

Para obtener más información, comuníquese con Michael Barajas al 559-550-0875 o [MBarajas@cityofkerman.org](mailto:MBarajas@cityofkerman.org).

*Por favor comparta esta información con todas las demás personas que tomen de esta agua, especialmente aquellos que no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, las personas en apartamentos, asilos, escuelas, y negocios). Puede hacerlo poniendo este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en persona o por correo.*

### Requisitos de Notificación Secundaria

Al recibir la notificación de alguien que opere un sistema de agua público, se tiene que dar la siguiente notificación dentro de 10 días conforme a la Sección 116450(g) del Código de Salud y Seguridad:

- **ESCUELAS:** Tienen que notificar a los empleados de la escuela, estudiantes, y a los padres (si los estudiantes son menores).
- **DUEÑOS O GERENTES DE PROPIEDAD PARA ALQUILER RESIDENCIAL** (incluyendo asilos e instituciones de cuidado): Tienen que notificar a sus inquilinos.
- **DUEÑOS DE PROPIEDAD DE NEGOCIOS, GERENTES, U OPERADORES:** Tienen que notificar a los empleados de los negocios situados en la propiedad.

Este aviso es enviado por la Ciudad de Kerman.

Núm. de Identificación Estatal del Sistema de Agua: CA1010018. Fecha de distribución: 02/07/2025